



www.endress-polska.pl



ENDRESS - Lider w przenośnych agregatach

ENDRESS w okresie swojego 95 letniego istnienia wyspecjalizował się w konstruowaniu, budowie i dystrybucji wysokiej jakości agregatów prądowców. Dzięki innowacjom i nowym produktom, spełniającym wysokie wymagania techniczne, ENRESS chce zapewnić sobie w przyszłości wiodącą rolę.

W zakresie agregatów prądowców ENDRESS należy do wiodącej marki w Europie.

Wieloletnie doświadczenie, rozwój i produkcja agregatów prądowców gwarantują najwyższą jakość i absolutną niezawodność. Dzięki wydajności do 2000 kVA, ENDRESS pokrywa każde zapotrzebowanie. W stałej ofercie znajdują się innowacyjne specjalne urządzenia dla straży pożarnej, służb pomocniczych i ratowniczych spełniających szczególne wymagania.



Classic Power Line

Kompaktowe benzynowe agregaty prądowce z małym zbiornikiem - stopień ochrony IP 23



Professional GT Line

Mocne benzynowe agregaty prądowce z dużym zbiornikiem - stopień ochrony IP 23



DUPLEXplus Line

Uniwersalne benzynowe agregaty prądowce z systemem ECOtronic - stopień ochrony IP 54

DUPLEXSilent Line

Uniwersalne, wyciszone agregaty prądowce benzynowe i Diesel - stopień ochrony IP 54

Diesel Line

Mocne i ekonomiczne agregaty Diesel - stopień ochrony IP 23



Agregaty spawalnicze

Niezawodne i solidne benzynowe i Diesel agregaty spawalnicze

Motopompy

Mocne benzynowe motopompy do wody czystej i brudnej

Silent Line

Wyciszone, benzynowe agregaty prądowce w technologii inwerterowej - stopień ochrony IP 23

Agregaty prądowce na wałki przekładnikowe ciągników

Informacje dotyczące awaryjnego zasilania energią elektryczną

Benzyne agregaty prądowce z małym zbiornikiem

Classic Power Line 2,5 - 7,0 kVA

Agregaty Classic Power Line przekonują jakością, mocą i ceną.



Możliwe zastosowania:

Do łodzi, warsztatu, na budowy dróg, hobby

Większe elektronarzędzia, maszyny budowlane, sprzęty ogrodowe

Model	ESE 304 HS	ESE 404 HS	ESE 504 DHS	ESE 604 HS	ESE 604 DHS
Nr zamówienia	111 001	111 002	111 004	111 003	111 005
Prądnicą	synchroniczna	synchroniczna	synchroniczna	synchroniczna	synchroniczna
Moc ciągła kVA/kW	2,5/2,2	4,2/3,9	5,4/4,3 3,1/2,8	6,0/5,5	7,0/5,6 4,1/3,7
Napięcie znamionowe	230 V 1~	230 V 1~	400 V 3~ 230 V 1~	230 V 1~	400 V 3~ 230 V 1~
Prąd znamionowy	10,9 A 1~	18,3 A 1~	7,7 A 3~ 13,5 A 1~	26,1 A 1~	10,1 A 3~ 17,8 A 1~
Częstotliwość/rodzaj zabezp.	50 Hz/IP 23	50 Hz/IP 23	50 Hz/IP 23	50 Hz/IP 23	50 Hz/IP 23
Typ silnika	HONDA GX 160/5 HP	HONDA GX 270/8 HP	HONDA GX 270/8 HP	HONDA GX 390/11 HP	HONDA GX 390/11 HP
Moc silnika przy 3000 obr/min	2,5 kW	4,6 kW	4,6 kW	6,0 kW	6,0 kW
Paliwo/pojemność zbiornika (l)	Benzyna/3,6	Benzyna/6,0	Benzyna/6,0	Benzyna/6,5	Benzyna/6,5
Zużycie/czas eksploatacji ¹	0,9 l/4 h	1,6 l/3,5 h	1,6 l/3,5 h	2,1 l/3 h	2,2 l/3 h
System rozruchu	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny
Poziom mocy akustycznej LWA	94 dB(A)	97 dB(A)	97 dB(A)	97 dB(A)	97 dB(A)
Ciężar kg	38	53	63	72	68
Wymiary d x sz x w	640 x 455 x 400	715 x 540 x 490	750 x 578 x 531	750 x 578 x 531	750 x 578 x 531
Gniazda wtykowe z zestykiem ochronnym	2 x 230 V/16 A	2 x 230 V/16 A	1 x 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/16 A	1 x 230 V/16 A 1 x CEE 230 V/32 A	1 x 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/16 A

Benzyne agregaty prądowce z dużym zbiornikiem

Professional GT Line 2,5 - 12,0 kVA

Professional GT Line gwarantuje najwyższą jakość i niezawodność. Przeznaczona do użytku profesjonalnego wymagającego długich okresów eksploatacji.

- Zbiornik i boczne osłony chronią silnik i prądnicę
- Czas pracy nawet do 22 godzin
- Wskaźnik poziomu paliwa - opcja
- Metalowy zbiornik
- Trwałe silniki OHV
- Mocne prądnice synchroniczne



Możliwe zastosowania:

Do łodzi, warsztatu, do budowy dróg, budownictwo inżynieryjne

Elektronarzędzia, maszyny budowlane, sprężarki, pompy, spawarki inwerterowe i transformatorowe

Model	ESE 206 HS-GT	ESE 406 HS-GT ²	ESE 506 DHS-GT	ESE 606 DHS-GT ²	ESE 1006 DBS-GT ²	ESE 1206 DHS-GT ES
Nr zamówienia	112 300	112 302	112 304	112 305	112 023	112 022
Prądnicą	synchroniczna	synchroniczna	synchroniczna	synchroniczna	synchroniczna	synchroniczna
Moc ciągła kVA/kW	2,5/2,2	4,2/3,9	5,4/4,3 3,1/2,8	7,0/5,6 4,1/3,7	10,0/8,0 6,0/5,4	11,8/9,4 6,9/6,2
Napięcie znamionowe	230 V 1~	230 V 1~	400 V 3~ 230 V 1~	400 V 3~ 230 V 1~	400 V 3~ 230 V 1~	400 V 3~ 230 V 1~
Prąd znamionowy	10,9 A 1~	18,3 A 1~	7,7 A 3~ 13,5 A 1~	10,1 A 3~ 17,8 A 1~	14,4 A 3~ 26,1 A 1~	17,0 A 3~ 30,0 A 1~
Częstotliwość/rodzaj zabezp.	50 Hz/IP 23	50 Hz/IP 23	50 Hz/IP 23	50 Hz/IP 23	50 Hz/IP 23	50 Hz/IP 23
Typ silnika	HONDA GX 160/5 HP	HONDA GX 270/8 HP	HONDA GX 270/8 HP	HONDA GX 390/11 HP	B & S Vanguard/18 HP	HONDA GX 630/18 HP
Moc silnika przy 3000 obr/min	2,5 kW	4,6 kW	4,6 kW	6,0 kW	11,9 kW	9,7 kW
Paliwo/pojemność zbiornika (l)	Benzyna/20	Benzyna/30	Benzyna/30	Benzyna/30	Benzyna/16	Benzyna/24
Zużycie/czas eksploatacji ¹	0,9 l/22 h	1,6 l/18 h	1,6 l/18 h	2,1 l/14 h	2,9 l/5 h	3,5 l/7 h
System rozruchu	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny	Rozruch elektr. z akumulatora
Poziom mocy akustycznej LWA	96 dB(A)	97 dB(A)	97 dB(A)	97 dB(A)	97 dB(A)	96 dB(A)
Ciężar kg	41	61	69	81	119	166
Wymiary d x sz x w	637 x 473 x 500	800 x 538 x 576	800 x 538 x 576	800 x 538 x 576	930 x 560 x 630	960 x 641 x 667
Gniazda wtykowe z zestykiem ochronnym	2 x 230 V/16 A	2 x 230 V/16 A	1 x 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/16 A	1 x 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/16 A	2 x 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/16 A	1 x 230 V/16 A 2 x CEE 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/16 A

¹ Zużycie na godzinę. Te dane opierają się na przybliżonych wartościach przy obciążeniu 3/4 i dlatego nie są wiążące.
² Modele z elektrycznym startem.



Agregaty prądowców Diesel 1500 obrotów/min Diesel Line 10 - 40 kVA

Tylko z mocnych elementów powstają mocne agregaty prądowców. ENDRESS ze względu na konieczność sprostaną wysokim wymaganiom stawianym przed agregatami prądowcowymi stosuje tylko wysokiej jakości niezawodne prądnice o długim czasie eksploatacji.



Na zamówienie agregaty prądowców do 2000 kVA. Dostępne również przyczepy do agregatów prądowcowych.

Model	ESE 10 YW-B	ESE 15 YW-B	ESE 20 YW-B	ESE 30 DL-B	ESE 40 DL-B
Nr zamówienia	310 014	310 011	310 012	310 002	310 003
Moc ciągła kVA/kW	9,5/7,6	13,0/10,4	19,0/15,2	29,0/23,2	39,3/31,4
Prądnica/klasa izolacji	synchroniczna/H	synchroniczna/H	synchroniczna/H	synchroniczna/H	synchroniczna/H
Częstotliwość/regulacja	50 Hz/compound	50 Hz/compound	50 Hz/compound	50 Hz/elektroniczna	50 Hz/elektroniczna
Typ silnika	YANMAR 3TNV76-GGE	YANMAR 3TNV88-GGE	YANMAR 4TNV88-GGE	DEUTZ F4M 2011	DEUTZ BF4M 2011
Układ chłodzenia	silnik chłodzony wodą	silnik chłodzony wodą	silnik chłodzony wodą	silnik chłodzony olejem	silnik chłodzony olejem
Moc silnika [PRP]	9,9 kW	13,5 kW	18,0 kW	27,6 kW	36,4 kW
Paliwo/pojemność zbiornika (L)	Diesel/51	Diesel/51	Diesel/51	Diesel/68	Diesel/68
Zużycie/czas eksploatacji	2,2 l/23 h	3,0 l/17 h	3,9 l/13 h	5,6 l/12 h	7,8 l/8,5 h
Poziom mocy akustycznej LWA	93 dB(A)	93 dB(A)	93 dB(A)	89 dB(A)	89 dB(A)
Ciężar kg	350	460	496	874	968
Wymiary d x sz x w	1645 x 870 x 1072	1645 x 870 x 1072	1645 x 870 x 1072	2000 x 920 x 1300	2000 x 920 x 1300
Gniazda wtykowe z zestykiem ochronnym	1 x 230 V/16 A 2 x CEE 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/16 A 1 x CEE 400 V/32 A	1 x 230 V/16 A 2 x CEE 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/16 A 1 x CEE 400 V/32 A	1 x 230 V/16 A 2 x CEE 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/16 A 1 x CEE 400 V/32 A	1 x 230 V/16 A 2 x CEE 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/32 A 1 x CEE 400 V/63 A	1 x 230 V/16 A 2 x CEE 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/32 A 1 x CEE 400 V/63 A



Agregaty spawalnicze 30 - 300 A

Aggregaty spawalnicze ENDRESS są wszechstronnymi źródłami energii dostarczającymi prąd trójfazowy, zmienny i spawalniczy. Dzięki ich doskonałym właściwościom spawalniczym są one niezbędne do prac naprawczych np. przy montażu rur i rurociągów.

- Spawanie prądem zmiennym przy prostych pracach spawalniczych
- Spawanie prądem stałym przy profesjonalnych pracach spawalniczych

Model	ESE 404 SBS-AC*	ESE 704 SBS-AC*	ESE 804 SDBS-DC*	ESE 1006 SDBS-DC ES*	ESE 1008 SDHS-DC ES D Silent
Nr zamówienia	141 011	141 012	141 013	141 014	141 017
Min./max. moc spawania	30 - 180 A	60 - 200 A	40 - 220 A	30 - 300 A	30 - 300 A
Prądnica	synchroniczna	synchroniczna	synchroniczna	synchroniczna	synchroniczna
Moc ciągła kVA/kW	4,0/3,6	5,9/5,3	6,0/4,8	4,0/3,6	8,0/6,4
Napięcie znamionowe	230 V 1~	230 V 1~	400 V 3~ 230 V 1~	400 V 3~ 230 V 1~	400 V 3~ 230 V 1~
Typ silnika	B & S Vanguard/9 HP	B & S Vanguard/13 HP	B & S Vanguard/13 HP	B & S Vanguard/22 HP	HATZ 2G 40/23 HP
Moc silnika przy 3000 obr/min	5,8 kW	7,8 kW	7,8 kW	14,1 kW	14,7 kW
Paliwo/pojemność zbiornika (L)	Benzyna/7,9	Benzyna/7,9	Benzyna/7,9	Benzyna/16	Diesel/35
Zużycie/czas eksploatacji ¹	1,7 l/4,5 h	2,1 l/3,5 h	2,0 l/3,5 h	3,5 l/4,5 h	2,4 l/14,5 h
System rozruchu	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny	Rozruch elektr. z akumulatora	Rozruch elektr. z akumulatora
Ciężar kg	75	86	87	145	340
Wymiary d x sz x w	890 x 490 x 570	890 x 490 x 570	890 x 490 x 570	945 x 570 x 640	1100 x 700 x 870
Gniazda wtykowe z zestykiem ochronnym	2 x 230 V/16 A	2 x 230 V/16 A	1 x 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/16 A	1 x CEE 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/16 A	1 x 230 V/16 A x CEE 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/16 A

Aggregaty na wałki przekładnikowe ciągników 14,0 - 75,0 kVA

Oszczędną możliwość zaopatrzenia w prąd oferują agregaty prądowców ENDRESS na wałki przekładnikowe ciągników. Są one po prostu doczepiane do ciągników rolniczych. Bez inwestowania w dodatkowy silnik napędowy w razie awarii sieci elektrycznej lub do użytku przewoźnego otrzymujemy do dyspozycji wydajne źródła energii.



Możliwe zastosowania:
Rolnictwo, leśnictwo, zakłady komunalne
Zasilanie maszyn i urządzeń przy pozyskiwaniu drewna opałowego. Awaryjne zasilanie gospodarstw rolnych

- Wyłącznik ochrony zabezpieczający przed porażeniem, woltomierz, miernik częstotliwości
- Wydajna prądnica synchroniczna
- Regulacja Compound w modelach z 3000 obr/min
- Elektroniczna regulacja napięcia AVR w modelach z 1500 obr/min
- Łącze wałków normalnych-prędkość obrotowa znamionowa 540 obr/min
- Trzy punktowe zawieszenie do ciągników
- Stopień zabezpieczenia IP 44

Model	Modele z 3000 obr/min			Modele z 1500 obr/min		
	EZG 15/2	EZG 25/2	EZG 35/2	EZG 40/4	EZG 60/4	EZG 80/4
Nr zamówienia	511 008	511 010	511 012	511 014	511 016	511 025
Moc ciągła kVA/kW	14,4/11,5	24,3/19,4	34,2/27,4	36,5/29,2	54,8/43,8	75,0/60,0
Napięcie znamionowe	400 V 3~ 230 V 1~	400 V 3~ 230 V 1~	400 V 3~ 230 V 1~	400 V 3~ 230 V 1~	400 V 3~ 230 V 1~	400 V 3~ 230 V 1~
Prąd znamionowy	20,8 A 3~	35,1 A 3~	49,4 A 3~	52,7 A 3~	79,1 A 3~	108,2 A 3~
Częstotliwość/rodzaj zabezpieczenia	50 Hz/IP 44	50 Hz/IP 44	50 Hz/IP 44	50 Hz/IP 44	50 Hz/IP 44	50 Hz/IP 44
Zap. na moc przy wałku kW/PS	21/29	35/48	49/66	60/81	87/118	115/157
Ciężar kg	124	169	225	266	392	448
Wymiary d x sz x w	945 x 800 x 900	945 x 800 x 900	1095 x 800 x 900	1095 x 800 x 900	1095 x 800 x 900	1095 x 800 x 900
Gniazda wtykowe z zestykiem ochronnym	1 x 230 V/16 A 1 x CEE 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/32 A	1 x 230 V/16 A 1 x CEE 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/63 A	1 x 230 V/16 A 1 x CEE 230 V/16 A 1 x CEE 400 V/63 A	1 x 230 V/16 A 1 x CEE 230 V/32 A 1 x CEE 400 V/63 A	1 x 230 V/16 A 1 x CEE 230 V/32 A 1 x CEE 400 V/125 A	1 x 230 V/16 A 1 x CEE 230 V/32 A 1 x CEE 400 V/125 A

Motopompy od 520 - 1.340 l/min

- Nowoczesne silniki OHV/OHC
- Wysoka wydajność tłoczenia
- Uszczelnienie wysokiej jakości
- Czujnik kontroli oleju
- Możliwość czyszczenia bez narzędzi po zdjęciu pokrywy obudowy w modelach EMP 205 T, EMP 305 T

Możliwe zastosowania:
Budownictwo, rolnictwo, służby ratownicze
Wypompowywanie przy pracach ziemnych
Nawadnianie plantacji warzyw i sadów



Model	Do wody czystej na silniku SUBARU		Do wody brudnej na silniku SUBARU		Do wody brudnej na silniku HONDA	
	EMP 205	EMP 305	EMP 205 ST	EMP 305 ST	EMP 205 T	EMP 305 T
Nr zamówienia	411 005	411 006	411 007	411 008	411 002	411 003
Max. moc tłoczenia	520 l/min (31,2 m³/h)	1000 l/min (60,0 m³/h)	700 l/min (42,0 m³/h)	1000 l/min (60,0 m³/h)	700 l/min (42,0 m³/h)	1340 l/min (80,4 m³/h)
Max. wysokość ssania	8 m	8 m	7,6 m	7,6 m	8 m	8 m
Max. wysokość tłoczenia	32 m	32 m	23 m	23 m	30 m	27 m
Ciała stałe	6 mm	7 mm	20 mm	20 mm	20 mm	27 mm
Złącze S/D	2"/2"	3"/3"	2"/2"	3"/3"	2"/2"	3"/3"
Typ silnika	SUBARU EX 16	SUBARU EX 17	SUBARU EX 16	SUBARU EX 17	HONDA GX 160	HONDA GX 240
Rodzaj budowy	1-Cyl. 4-Suw OHC	1-Cyl. 4-Suw OHC	1-Cyl. 4-Suw OHC	1-Cyl. 4-Suw OHC	1-Cyl. 4-Suw OHV	1-Cyl. 4-Suw OHV
Pojemność	126 cm³	169 cm³	126 cm³	169 cm³	163 cm³	242 cm³
Moc silnika przy 3600 obr/min	2,9 kW	4,0 kW	2,9 kW	4,0 kW	4,1 kW	5,9 kW
Paliwo/pojemność zbiornika (L)	Benzyna/2,7	Benzyna/3,6	Benzyna/2,7	Benzyna/3,6	Benzyna/3,6	Benzyna/6
Zużycie/czas eksploatacji ¹	1,4 l/2 h	1,9 l/2 h	1,4 l/2 h	1,9 l/2 h	1,7 l/2 h	2,6 l/2,3 h
System rozruchu	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny	Rozrusznik nawrotny
Poziom mocy akustycznej LWA	101 dB(A)	103 dB(A)	103 dB(A)	105 dB(A)	106 dB(A)	110 dB(A)
Ciężar kg	25	26	25	26	47	58
Wymiary d x sz x w	527 x 368 x 417	527 x 368 x 417	527 x 368 x 417	527 x 368 x 417	620 x 462 x 481	690 x 485 x 537

*Dane o głośności zgodne z dyrektywą do Usławy o emisji hałasu 2000/14/EG.

¹ Zużycie na godzinę. Te dane opierają się na przybliżonych wartościach przy obciążeniu 3/4 i dlatego nie są wiążące.

Silent Line 1,3 - 3,8 kVA

Koncepcja przyszłości na rynku agregatów przenośnych o zwartej budowie, lekkich, cichych i wydajnych.



Model	ESE 2000 T Silent	ESE 3500 T Silent	ESE 4500 T Silent
Nr zamówienia	110 000	110 001	110 002
Prądnicą	synchroniczna	synchroniczna	synchroniczna
Moc ciągła kVA/kW	1,35/1,35	2,8/2,8	3,8/3,8
Napięcie znamionowe	230 V 1~/12 V=	230 V 1~/12 V=	230 V 1~/12 V=
Prąd znamionowy	5,8 A 1~/8,3 A=	12,1 A 1~/8,3 A=	16,5 A 1~/8,3 A=
Częstotliwość/rodzaj zabezpieczenia	50 Hz/IP 23	50 Hz/IP 23	50 Hz/IP 23

Typ silnika	ROBIN EH 09/3 HP	ROBIN EX 21/7 HP	ROBIN EX 27/9 HP
Moc silnika przy 3000 obr/min	1,6 kW	3,2 kW	4,4 kW
Paliwo/pojemność zbiornika (l)	Benzyna/4	Benzyna/10,8	Benzyna/12,8
Zużycie/czas eksploatacji ¹	0,7 l/6 h	1,4 l/6,5 h	1,8 l/7 h
System rozruchu	Rozrusznik nawrotny	Rozruch elektr.z akumulatora	Rozruch elektr.z akumulatora
Poziom mocy akustycznej LWA	90 dB(A)	91 dB(A)	91 dB(A)
Ciężar kg	21	59	74
Wymiary d x sz x w	490 x 295 x 445	537 x 482 x 583	580 x 527 x 618
Gniazda wtykowe z zestykiem ochronnym	2 x 230 V/16 A	2 x 230 V/16 A	2 x 230 V/16 A

¹ Zużycie na godzinę. Te dane opierają się na przybliżonych wartościach przy obciążeniu 3/4 i dlatego nie są wiążące.

Możliwe zastosowania:

Do warsztatu, łodzi, kempingu

Elektronarzędzia, multimedia, sprzęty ogrodnicze, oświetlenie.

Informacje dotyczące zasilania prądem awaryjnym

W agregatach ENDRESS 2-15 kVA przyłączenie automatyki prądu awaryjnego dokonuje się poprzez specjalne przyłącze do agregatu, które bez problemu może być odłączone – w celu nieograniczonego, mobilnego zastosowania.



Ręczne zasilanie prądem awaryjnym

5 kroków w celu szybkiego zaopatrzenia w prąd awaryjny

1. Agregat ustawić na wolnym powietrzu – zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.
2. Podłączyć agregat z odbiornikami.
3. Uruchomić agregat.
4. Przełącznik rozdzielacza zasilania ENDRESS ustawić w pozycję „Notstrom” /prąd awaryjny/.
5. Zasilanie prądem jest gotowe.



- Monitoring sieci 3-fazowej
- Wyświetlacz wielofunkcyjny
- Plug & Play
- Także mobilne zastosowanie
- Zintegrowana ładowarka akumulatora
- Asymetria obciążenia

Automatyczne zasilanie prądem awaryjnym

Całkowicie automatyczne monitorowanie napięcia z sieci, a w przypadku zaniku napięcia na jednej z faz, samodzielnie uruchamia się agregat.



Więcej informacji znajdą Państwo na stronie www.endress-polska.pl

Agregaty prądowłórcze ENDRESS i dodatkowe wyposażenie podlegają ciągłym udoskonaleniom. Dlatego ENDRESS zastrzega sobie prawo do zmian w miarę postępu technicznego. Dane techniczne i rysunki są nieobowiązujące.

ENDRESS zapewnia sprzedaż, doradztwo techniczne i serwis poprzez sieć dilerów.